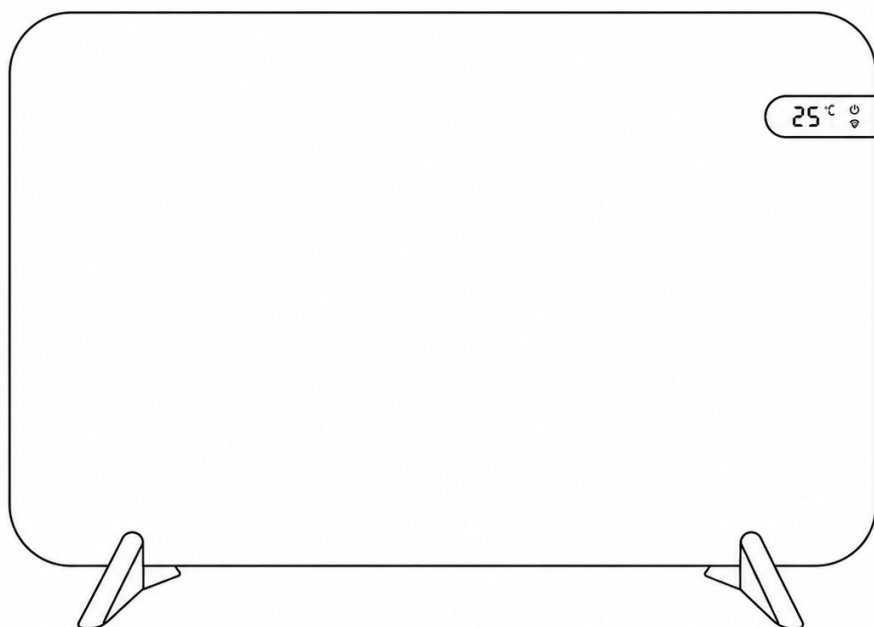


EBERG®

Instrukcja obsługi
Instruction manual

PANEL GRZEWczy NA PODCZERWIENÍ INFRARED HEATING PANEL



ERI 450

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ. Przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Nie zezwalaj osobom, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, na montaż, włączanie, regulację ani obsługę grzejnika.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie wolno przykrywać grzejnika.

UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w pobliżu dzieci i osób wrażliwych.

I. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PROSZĘ PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ TE WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, w tym:

1. Przed rozpoczęciem użytkowania grzejnika należy przeczytać dokładnie całą instrukcję obsługi.
2. Podczas rozpakowywania sprawdź czy zestaw jest kompletny.
3. Dzieci nie mogą się bawić elementami opakowania, np. plastikowymi torbami.
4. Przed podłączaniem do zasilania sprawdź czy napięcie w sieci odpowiada specyfikacji podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
5. Przed użyciem należy sprawdzić dokładnie przewód zasilający oraz wtyczkę aby upewnić się czy nie są uszkodzone.
6. Zachowaj szczególną ostrożność: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
7. Grzejnik jest gorący podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać gołą skórą gorących powierzchni. Materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papiery, ubrania i zasłony, należy trzymać w odległości co najmniej 0,9m od przedniej i tylnej powierzchni grzejnika oraz od boków grzejnika.
8. Zawsze odłączaj grzejnik od zasilania, gdy nie jest używany.
9. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po awarii, upadku lub jakimkolwiek uszkodzeniu. W takiej sytuacji urządzenie należy dostarczyć do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej albo naprawy.
10. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
11. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
12. Ten grzejnik nie jest przeznaczony do użytku w łazienkach, pralniach i podobnych pomieszczeniach. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym mógłby wpaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
13. Nie układaj przewodu pod materiałem. Nie przykrywaj przewodu dywanikami, chodnikami ani podobnymi przedmiotami.
14. Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie blokuj w żaden sposób przestrzeni między grzejnikiem a ścianą. Służy ona do swobodnego przepływu powietrza.
15. Wewnątrz grzejnika znajdują się gorące części, które mogą powodować iskrzenie. Nie używaj go w miejscach, w których używana lub przechowywana jest benzyna, farba lub płyny łatwopalne, a także łatwopalne gazy.
16. Używaj tego grzejnika wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie, niezalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
17. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować ryzyko pożaru. Jeśli jednak musisz użyć przedłużacza, jego moc znamionowa nie powinna być mniejsza niż 800 W (przy napięciu 220–240 V).
18. Urządzenia nie wolno podłączać do sieci za pomocą wyłącznika czasowego lub programowanego wyłącznika.

19. Aby zapobiec przeciążeniu obwodu, nie podłączaj grzejnika do obwodu, w którym działają już inne urządzenia. Nie instaluj grzejnika pod gniazdkiem ściennym.

20. To normalne, że wtyczka jest ciepła w dotyku, jednak luźne połączenie między gniazdkiem sieciowym a wtyczką może spowodować przegrzanie i odkształcenie wtyczki. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wymiany luźnego lub zużytego gniazdka.

21. Moc wyjściowa tego grzejnika może się zmieniać, a jego temperatura może być na tyle wysoka, że może spowodować poparzenie odsłoniętej skóry. Nie zaleca się używania tego grzejnika osobom o obniżonej wrażliwości na ciepło lub niezdolności do reagowania w celu uniknięcia oparzeń.

22. Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.

23. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas należy odłączyć je od zasilania. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez opieki. Podczas odłączania urządzenia z sieci wyciągnij wtyczkę z gniazda, nigdy nie ciągnij za przewód zasilania.

24. Po zakończeniu pracy pozwól urządzeniu aby ostygło (co najmniej 10 min.) Nigdy nie dotykaj gorącego urządzenia gołą dłonią.

25. Aby zapobiec możliwemu porażeniu prądem nigdy nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi lub gdy na przewodzie zasilającym jest woda.

26. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

27. Dzieci poniżej 3. roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia i muszą być pod stałym nadzorem.

28. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przeznaczonej do tego celu pozycji roboczej, a dzieci są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

29. ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

II. INFORMACJE O URZĄDZENIU – JAK DZIAŁA OGRZEWANIE PROMIENIOWANIEM PODCZERWIENI?

Ogrzewanie promieniowaniem podczerwieni (IR – infrared radiation) polega na przekazywaniu energii cieplnej za pomocą fal elektromagnetycznych o długości większej niż światło widzialne. W przeciwieństwie do tradycyjnych grzejników konwekcyjnych nie ogrzewa ono przede wszystkim powietrza, lecz bezpośrednio powierzchnie, przedmioty i ludzi znajdujących się w zasięgu promieniowania.

Zasada działania

1. Element grzejny (panel grzewczy) nagrzewa się pod wpływem energii elektrycznej.
2. Rozgrzana powierzchnia emituje promieniowanie podczerwone.
3. Promieniowanie przechodzi przez powietrze praktycznie bez jego ogrzewania.
4. Po napotkaniu obiektu (ściany, meble, człowieka) jest absorbowane i zamieniane na ciepło.
5. Nagrzane obiekty oddają następnie część ciepła do otaczającego powietrza przez konwekcję i promieniowanie.

Można to porównać do działania promieni słonecznych – w słoneczny zimowy dzień można odczuwać ciepło promieniowania mimo niskiej temperatury powietrza.

Zalety

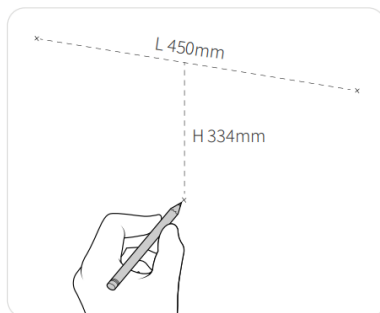
- Szybkie odczucie ciepła.
- Możliwość ogrzewania strefowego.
- Brak hałasu i ruchomych części.
- Ograniczona cyrkulacja kurzu.
- Wysoka sprawność zamiany energii elektrycznej na ciepło (94%).

Powierzchnia promiennika podczerwieni EBERG ERI 450 jest pokryta specjalną powłoką, która wzmacnia promieniowanie podczerwone emitowane przez promiennik. Zwiększa to wydajność promiennika.

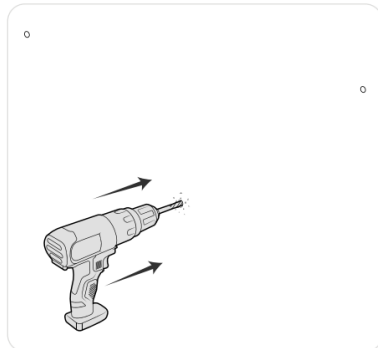
III. MONTAŻ ŚCIENNY

Krok 1: Zaznacz miejsca na 3 otwory do wywiercenia na ścianie.

Na ścianie, w miejscu w którym ma zostać zamontowany grzejnik, wyznacz delikatną poziomą linię przy użyciu poziomicy i ołówka. Odległość pomiędzy środkami otworów powinna wynosić 45cm. Wyznacz dokładnie środek pomiędzy zaznaczonymi punktami i z tego punktu poprowadź prostą linię w dół od linii poziomej. Dolny otwór powinien być w odległości 34cm od linii poziomej.



Krok 2: W trzech wyznaczonych punktach wywierć otwory wiertłem odpowiednim do materiału z którego wykonana jest ściana.



Krok 3: Do wywierconych otworów wprowadź plastikowe kołki rozporowe.

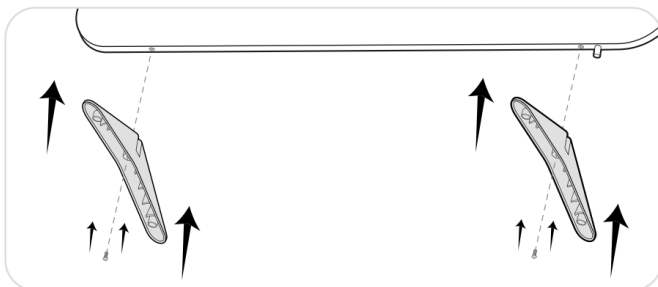


Krok 4: Do plastikowych kołków rozporowych umieszczonych w ścianie wkręć metalowe śruby na których zostanie zawieszony grzejnik.



Krok 5: Podnieś grzejnik zawieś go na trzech śrubach zamocowanych do ściany. Wieszaki w tylnej części grzejnika mają okrągłe otwory na środku oraz prowadnice w kształcie odwróconej litery „L”. Przeprowadź główki śrub przez centralne okrągłe otwory, a następnie przesuń cały grzejnik delikatnie w lewo i w dół wzdłuż prowadnic. Po prawidłowym osadzeniu grzejnik powinien być zamocowany stabilnie.

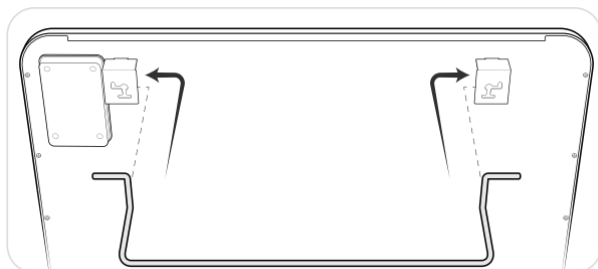
IV. MONTAŻ NA PODSTAWACH



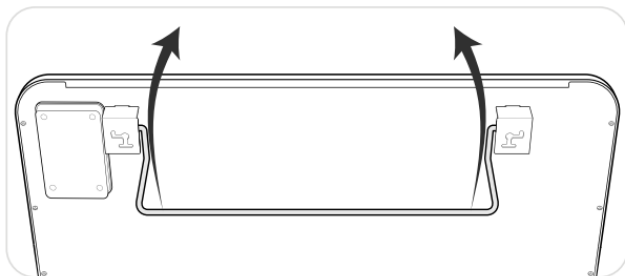
Postaw dwie plastikowe podstawy na podłodze. Następnie umieść panel na podstawach dopasowując otwory w nóżkach do otworów na spodzie grzejnika. Następnie wkręć 2 śruby w otwory.

V. MONTAŻ WIESZAKA NA RĘCZNIK

Krok 1: Włóż lewą stronę wieszaka do lewego wspornika w tylnej części panel, następnie lekko nagnij wieszak i włóż jego prawą stronę do prawego wspornika w tylnej części panela.



Krok 2: Przełóż wieszak na stronę panelu przedniego i oprzyj go o górną krawędź panela, po czym instalacja jest zakończona.

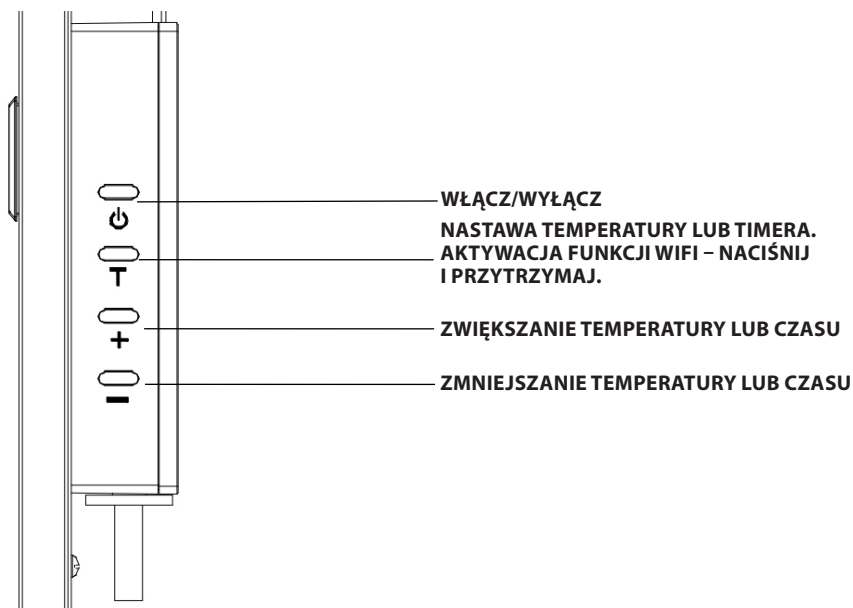


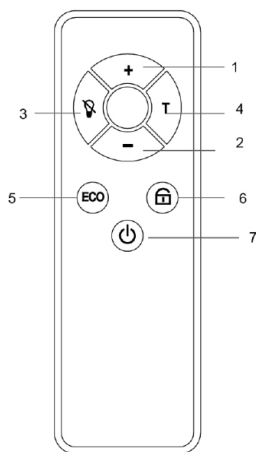
VI. OBSŁUGA URZĄDZENIA

WYŚWIETLACZ:



PANEL STEROWANIA:



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA:

1. Zwiększanie temperatury lub czasu.
2. Zmniejszanie temperatury lub czasu.
3. **Wygaszanie wyświetlacza** – naciśnij raz aby wygasić, naciśnij ponownie aby podświetlić wyświetlacz.
4. Timer 24h.
5. **Tryb ECO** – naciśnij aby aktywować tryb ECO (na wyświetlaczu wyświetli się „EC”). W tym trybie gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 5°C w ciągu 10 minut, promiennik przestanie grzać w celu oszczędności energii. Konieczne jest ponowne uruchomienie grzejnika aby powrócić do funkcji grzania.
6. **Blokada rodzicielska** – naciśnij aby zablokować klawisze na panelu sterowania oraz pozostałe klawisze na pilocie zdalnego sterowania (na wyświetlaczu wyświetli się „LC”). Naciśnij ponownie aby odblokować klawisze.
7. Włącz / wyłącz urządzenie

UWAGA: Przed użyciem pilota należy upewnić się, że 2 baterie AAA (brak w zestawie) są prawidłowo zainstalowane.

VII. STEROWANIE PRACĄ URZĄDZENIA

1. Przed użyciem sprawdź, czy grzejnik nie jest uszkodzony.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, ekran będzie się świecił przez 1,5 sekundy, a następnie pojawi się symbol „--”. Dioda Wi-Fi zacznie migać, a grzejnik przejdzie w tryb czuwania.
3. Wciśnij przycisk „” na panelu sterowania lub pilocie, a na wyświetlaczu pojawi się domyślna temperatura ustawiona na 25°C. Promiennik zacznie grzać, gdy temperatura w pomieszczeniu będzie o 1 stopień niższa od ustawionej temperatury. Grzejnik przestanie grzać, gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną temperaturę.
4. Naciśnij przycisk „+” lub „-” na panelu sterowania lub pilocie, aby ustawić temperaturę. Ustawiona wartość będzie migać na wyświetlaczu przez 5 sekund. Każde naciśnięcie spowoduje zwiększenie (+) lub zmniejszenie (-) temperatury o jeden stopień. Zakres ustawień temperatury wynosi 05–55°C.
5. Naciśnij raz przycisk „T” na panelu sterowania lub pilocie. Ekran LED zacznie migać. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić timer w zakresie od 0 do 24 godzin. Odliczanie zostanie ustawione po 5 sekundach migania. Wyświetlacz LED będzie się przełączał pomiędzy timerem a temperaturą.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” na panelu sterowania, aby włączyć funkcję blokady dziecięcej, na ekranie pojawi się „LC”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”, aby wyłączyć funkcję blokady dziecięcej.
7. Po włączeniu grzejnika wyświetlacz jest zawsze włączony. Można go wyłączyć, naciskając raz przycisk „Wyłącz ekran”, a następnie włączyć ponownie, naciskając dowolny przycisk na panelu sterowania lub pilocie.
8. Jeśli chcesz połączyć urządzenie za pomocą Wi-Fi z innym smartfonem konieczne jest zresetowanie pierwotnego połączenia WiFi. Aby zresetować połączenie Wi-Fi naciśnij i przytrzymaj przycisk „T”.

VIII. KONFIGURACJA POŁĄCZENIA Z SIECIĄ WI-FI I APLIKACJĄ MOBILNĄ

- Urządzenie może być sterowane za pomocą aplikacji mobilnej. Aby można było zdalnie sterować skonfigurowanym urządzeniem, musi ono zostać podłączone do sieci zasilającej, znajdować się w zasięgu zapisanej w jego pamięci sieci Wi-Fi (o nazwie SSID oraz z hasłem ustawionym podczas konfiguracji), sieć ta musi mieć dostęp do internetu i nie mogą być zablokowane porty.

- Pracę urządzenia może kontrolować tylko jedna aplikacja mobilna jednocześnie. Jeżeli chcesz zmienić telefon za pomocą którego obsługiwane jest urządzenie na inny, odinstaluj urządzenie w aplikacji, a następnie ponownie skonfiguruj połączenie zgodnie z opisem w instrukcji.

1. Zeskanuj telefonem kod QR lub wyszukaj i pobierz aplikację „EBERG”. Aplikacja jest dostępna dla systemu Android oraz iOS.



2. Zarejestruj lub zaloguj się do aplikacji.

3. Podłącz urządzenie do gniazdka i upewnij się, że znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi.

4. Aktywuj funkcję Wi-Fi w ustawieniach swojego urządzenia.

5. Umieść urządzenie w odległości około 5 m od swojego routera.

6. Po podłączeniu grzejnika do zasilania urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy, a na ekranie przez 1,5 sekundy wyświetli się „88”, następnie ekran wyświetli „--”. Aby aktywować tryb nawiązywania połączenia Wi-Fi wciśnij i dłużej przytrzymaj przycisk „T” (Timer). Gdy wskaźnik Wi-Fi na wyświetlaczu urządzenia zacznie migać, będzie możliwe nawiązanie połączenia z lokalną siecią Wi-Fi. Jeśli w ciągu 3 minut połączenie Wi-Fi nie zostanie skonfigurowane, wskaźnik Wi-Fi przestanie migać (zgaśnie). Aby ponownie rozpocząć konfigurację połączenia Wi-Fi, naciśnij i dłużej przytrzymaj przycisk „T” (Timer), wskaźnik ponownie zacznie migać.

METODY KONFIGURACJI POŁĄCZENIA

Metoda 1

Połączenie przez BT

Włącz funkcję BT w swoim telefonie lub innym urządzeniu mobilnym. Podczas gdy dioda sygnalizująca połączenie z Wi-Fi na urządzeniu miga, otwórz aplikację „EBERG” i kliknij „Dodaj urządzenie”. Urządzenie pojawi się jako proponowane do nawiązania połączenia. Potwierdź, a urządzenie połączy się automatycznie.

Metoda 2

- Podczas gdy dioda sygnalizująca połączenie z Wi-Fi na urządzeniu miga, w aplikacji „EBERG” kliknij „Dodaj urządzenie”, następnie wybierz „Grzejniki” i z listy urządzeń wybierz EBERG ERI 450.

- Twoja sieć, w której będzie urządzenie musi pracować w paśmie 2.4GHz.

- Upewnij się, że dioda sygnalizująca połączenie z Wi-Fi miga szybko. Potwierdź miganie w aplikacji.

- Rozpocznie się proces wyszukiwania urządzenia bezprzewodowego w sieci Wi-Fi.

Uwaga: Jeżeli podłączenie urządzenia przebiegło pomyślnie, na urządzeniu zapali się dioda sygnalizująca połączenie Wi-Fi. Obsługa urządzenia przy pomocy aplikacji mobilnej jest możliwa. Możesz teraz sterować pracą urządzenia za pomocą aplikacji w twoim telefonie. Możesz też nadać własną nazwę swojemu urządzeniu.

Aby wyłączyć funkcję Wi-Fi, naciśnij i przytrzymaj przycisk „T” (Timer) przez 5 sekund, dioda zgaśnie.

Uwaga: W przypadku problemów należy postępować zgodnie z podpowiedziami aplikacji mobilnej.

STEROWANIE GRZEJNIKIEM ZA POMOCĄ APLIKACJI MOBILNEJ

1. **Przełącznik:** Włączanie/wyłączanie grzejnika.

2. **Countdown** - Odliczanie: Ustaw timer 0-24 godzin, aby włączyć/wyłączyć grzejnik. Gdy grzejnik pracuje, odliczanie służy do wyłączenia grzejnika. Gdy grzejnik jest wyłączony, odliczanie służy do jego włączenia po upływie ustawionego czasu.

3. **Tryb ECO:** po włączeniu na wyświetlaczu grzejnika pojawi się symbol „EC”. Po otwarciu okna w pomieszczeniu w którym pracuje urządzenie, jeśli temperatura spadnie o ponad 5 stopni w ciągu 10 minut, grzejnik automatycznie wyłączy się, aby oszczędzać energię.

4. **Blokada dziecięca (rodzicielska):** po włączeniu, na wyświetlaczu grzejnika pojawi się symbol „LC”. Przyciski na panelu sterowania i pilocie zostają zablokowane (oprócz przycisków służących do aktywacji i dezaktywacji blokady rodzicielskiej), a ustawienia pracy grzejnika można zmieniać tylko za pomocą aplikacji na smartfonie.

5. **Zamknij ekran** – wygaszanie ekranu: włączanie/wyłączanie wyświetlacza na ekranie.

6. **Zegar (tygodniowy harmonogram pracy):** możesz wybrać godzinę i dzień włączenia i wyłączenia grzejnika oraz ustawić docelową temperaturę na określony przedział czasu. Wybierz, czy chcesz, aby funkcja była powtarzana. Wybierz „Raz”, jeśli chcesz ustawić timer tylko na jeden raz. Jeśli chcesz, aby zdarzenie się powtarzało, wybierz dni, w które ma się powtarzać. Następnie wybierz, czy chcesz, aby grzejnik się włączył, czy wyłączył. Na koniec wybierz temperaturę, przy której grzejnik będzie się włączał. Upewnij się, że ustawienia są potwierdzone na każdym etapie i naciśnij przycisk „Zapisz”, aby zapisać ustawienia. Każde zaplanowane zdarzenie pojawi się w Twoim harmonogramie. Możesz aktywować i dezaktywować zdarzenia za pomocą przełącznika. Możesz również usuwać zdarzenia, poprzez wciśnięcie i dłuższe przytrzymanie ikony danego zdarzenia i potwierdzenie usunięcia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ZWIĄZANYCH Z POŁĄCZENIEM WI-FI

Poniżej znajduje się przegląd typowych problemów i zalecanych rozwiązań.

Problemy z Wi-Fi

Połączenie Wi-Fi jest przerywane.

Przyczyna: Słaby sygnał Wi-Fi.

Rozwiązanie: Umieść urządzenie bliżej stabilnego połączenia Wi-Fi, aby poprawić siłę sygnału.

Urządzenie jest już połączone przez innego użytkownika.

Przyczyna: Urządzenie jest nadal sparowane z innym urządzeniem mobilnym.

Rozwiązanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przycisk „T” (Timer), aby rozłączyć istniejące połączenie Wi-Fi. Możesz następnie ponownie połączyć swoje urządzenie.

Brak połączenia z powodu sieci 5 GHz.

Przyczyna: Router działa w trybie dwupasmowym (2,4 GHz i 5 GHz).

Rozwiązanie: Używaj tylko sieci 2,4 GHz. W razie potrzeby rozdziel identyfikatory SSID, aby wybrać prawidłową częstotliwość.

IX. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Przed czyszczeniem grzejnika wyłącz go i poczekaj, aż ostygnie. Odłącz urządzenie od zasilania. Zewnętrzną powierzchnię można wyczyścić, przecierając ją miękką, wilgotną ściereczką, a następnie osuszając. Nie używaj ściernych proszków czyszczących ani past do mebli, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni.

W przypadku krótkotrwałego przechowywania wystarczy odłączyć grzejnik od gniazdka i pozostawić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W przypadku długotrwałego przechowywania grzejnika można zdemontować ze ściany i zapakować do oryginalnego opakowania a następnie przechowywać go w suchym pomieszczeniu.

X. UTYLIZACJA

Prawidłowa utylizacja produktu



To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może oddać produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

XI. DANE TECHNICZNE

Model	ERI 450
Moc	450W
Napięcie	220-240V
Częstotliwość	50Hz
Waga	4kg
Wymiary	700 x 450 x 13mm

XII. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Climateo.eu Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie ERI 450 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym:

<https://eberg.eu/wp-content/uploads/2026/06/Deklaracja-zgodnosc-ERI-450.pdf>

Wi-Fi:

Zakres częstotliwości, w której pracuje urządzenie:
2412MHz-2472MHz (2.412GHz-2.472GHz).

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości w którym pracuje urządzenie: 17.5dBm.

BT:

Zakres częstotliwości, w której pracuje urządzenie:
2400Mhz-2483.5Mhz (2.40GHz-2.4835GHz).

Maksymalna moc częstotliwości radiowej w zakresie częstotliwości w której pracuje urządzenie: 6,5dBm.

Dane teled adresowe		Climateo.eu Sp. z o.o. Kokotów 703, 32-002 Kokotów, Poland biuro@eberg.eu			
Identyfikator(y) modelu: EBERG ERI 450 WHITE, EBERG ERI 450 BLACK					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	0.45	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc cieplna (oreintacyjna)	P _{min}	N/A	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	0.418	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie
Pobór mocy				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie wyłączenia	P _o	N/A	W	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
W trybie czuwania	P _{sm}	0.36	W	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Tak
W trybie bezczynności	P _{idle}	0.37	W	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P _{nsm}	0.99	W	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu			Nie	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η _{s,on}	94.0	%	opcja regulacji na odległość	Tak
				adaptacyjna regulacja startu	Nie
				ograniczenie czasu pracy	Tak
				czujnik ciepła promieniowania	Nie
				funkcja samouczenia się	Nie
				precyzja regulacji	Nie

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. Read and follow all instructions. Keep this manual in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read this manual to install, operate, adjust, or operate the heater.

WARNING: To avoid overheating, do not cover the heater.

WARNING: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Use extreme caution around children and sensitive individuals.

I. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. Before using the heater, read the entire instruction manual carefully.
2. When unpacking, check that the set is complete.
3. Children must not play with packaging materials, such as plastic bags.
4. Before connecting to the power supply, check that the mains voltage matches the specifications on the appliance's rating plate.
5. Before use, carefully inspect the power cord and plug to ensure they are not damaged.
6. Exercise extreme caution: This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities, or by persons lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in its use by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
7. The heater becomes hot during use. To avoid burns, do not touch hot surfaces with bare skin. Keep flammable materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothing, and curtains at least 0.9 m away from the front and rear of the heater, as well as from the sides.
8. Always unplug the heater when not in use.
9. Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after it has been damaged, dropped, or damaged in any other way. In such cases, the heater should be taken to an authorized service center for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
10. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
11. This appliance is intended for indoor use only.
12. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry rooms, or similar areas. Never place the heater where it could fall into a bathtub or other container containing water.
13. Do not route the power cord under fabric. Do not cover the power cord with rugs or similar items.
14. To prevent a potential fire, do not obstruct the space between the heater and the wall in any way. This space is intended to allow free air circulation.
15. This heater contains hot parts that can cause sparks. Do not use it in areas where gasoline, paint, flammable liquids, or flammable gases are used or stored.
16. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock, or personal injury.
17. Avoid using an extension cord, as it can overheat and create a fire hazard. However, if you must use an extension cord, its power rating should be no less than 800 W (at 220-240 V).
18. This appliance must not be connected to the mains using a timer or programmable circuit breaker.
19. To prevent circuit overload, do not connect the heater to a circuit already used by other appliances. Do not install the heater under a wall outlet.
20. It is normal for the plug to feel warm to the touch. However, a loose connection between the power outlet and the plug can cause the plug to overheat and deform. Contact a qualified electrician to replace a loose or worn outlet.
21. The output of this heater may vary and its temperature may become high enough to cause burns to exposed skin. This heater is not recommended for use by people with reduced sensitivity to heat or the inability to react to it in order to avoid burns.

22. Do not leave the device unattended. Keep children and pets away from the device.
23. If the device is not in use for an extended period of time, disconnect it from the power supply. Do not leave the device switched on unattended. When disconnecting the device from the power supply, pull the plug from the socket; never pull the power cord.
24. After use, allow the device to cool down (at least 10 minutes). Never touch a hot device with your bare hand.
25. To prevent possible electric shock, never operate the device with wet hands or when there is water on the power cord.
26. This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
27. Children under 3 years of age should be kept away from the device and must be under constant supervision.
28. Children aged 3 to 8 years may only turn the appliance on and off if it is placed or installed in its intended operating position and if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children aged 3 to 8 years must not plug in, regulate, or clean the appliance, or perform maintenance on it.
29. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

II. DEVICE INFORMATION – HOW DOES INFRARED HEATING WORK?

Infrared radiation (IR) heating involves the transfer of thermal energy using electromagnetic waves with wavelengths longer than visible light. Unlike traditional convection heaters, it does not primarily heat the air, but directly heats surfaces, objects, and people within the radiation range.

Principle of Operation

1. The heating element (heating panel) heats up when exposed to electricity.
2. The heated surface emits infrared radiation.
3. The radiation passes through the air practically without heating it.
4. Upon contact with an object (wall, furniture, person), it is absorbed and converted into heat.
5. The heated objects then release some of their heat into the surrounding air through convection and radiation.

This can be compared to the effect of sunlight – on a sunny winter day you can feel the radiant heat despite the low air temperature.

Advantages

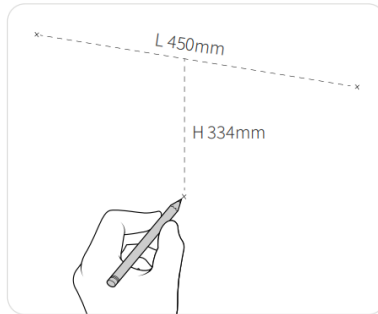
- Quick heat.
- Zone heating possible.
- No noise or moving parts.
- Limited dust circulation.
- High efficiency in converting electricity into heat (94%).

The surface of the EBERG ERI 450 infrared heater is coated with a special coating that enhances the infrared radiation emitted by the heater. This increases its efficiency.

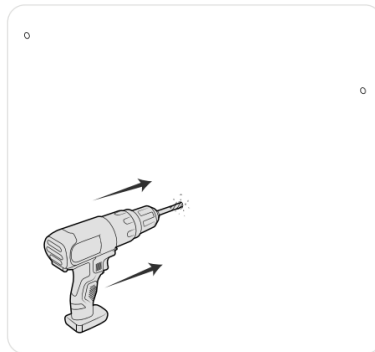
III. WALL MOUNTING

Step 1: Mark the locations for the 3 drill holes on the wall.

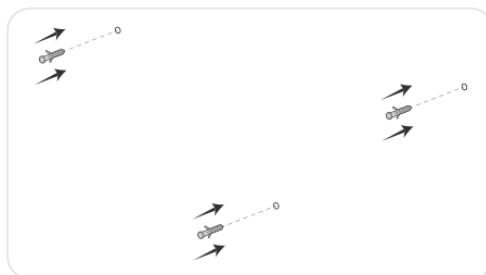
Using a spirit level and pencil, mark a fine horizontal line on the wall where the radiator will be mounted. The distance between the hole centers should be 45cm. Mark the exact center between the marked points and, from this point, draw a perpendicular line down from the horizontal line. The bottom hole should be 34cm from the horizontal line.



Step 2: Drill holes at the three designated points using a drill appropriate for the wall material.



Step 3: Insert plastic expansion plugs into the drilled holes.



Step 4: Screw the metal screws on which the radiator will be hung into the plastic expansion plugs placed in the wall.



Step 5: Lift the radiator and hang it on the three screws attached to the wall.

The hangers on the back of the radiator have round holes in the center and guides in the shape of an inverted „L.“ Insert the screw heads through the central round holes, then gently slide the entire radiator to the left and down along the guides. Once properly seated, the radiator should be securely attached.

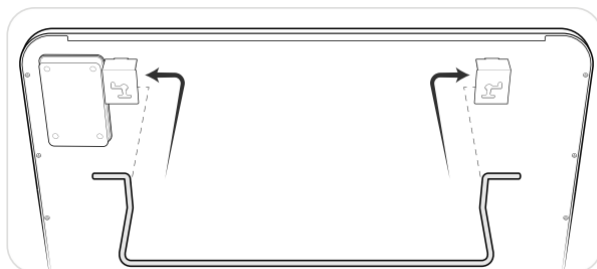
IV. INSTALLATION ON BASE



Place the two plastic bases on the floor. Then place the panel on the bases, aligning the holes in the legs with the holes on the bottom of the radiator. Then screw two screws into the holes.

V. TOWEL RACK INSTALLATION

Step 1: Insert the left side of the hanger into the left bracket on the back of the panel, then bend the hanger slightly and insert the right side into the right bracket on the back of the panel.



Step 2: Move the hanger to the front panel side and rest it against the top edge of the panel, then the installation is complete.

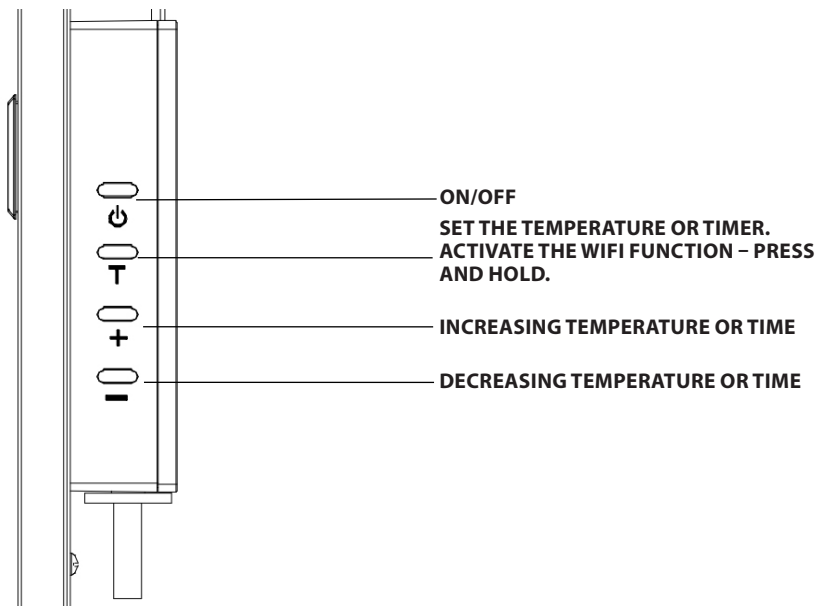


VI. OPERATION OF THE DEVICE

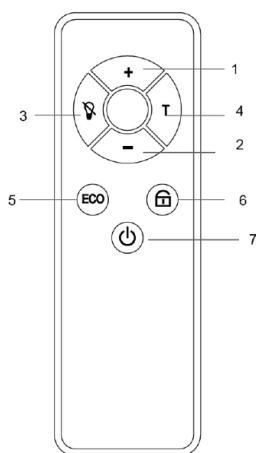
DISPLAY:



CONTROL PANEL:



REMOTE CONTROL



1. Increase temperature or time.
2. Decrease temperature or time.
3. **Display dimming** – press once to dim, press again to illuminate the display.
4. 24-hour timer.
5. **ECO mode** –press to activate ECO mode („EC” will appear on the display). In this mode, if the room temperature drops by more than 5°C within 10 minutes, the heater will stop heating to save energy. It is necessary to restart the heater to return to heating mode.
6. **Child lock** – press to lock the buttons on the control panel and the other buttons on the remote control („LC” will appear on the display). Press again to unlock the buttons.
7. Turn the device on/off.

NOTE: Before using the remote control, please make sure that the 2 AAA batteries (not included) are installed correctly.

VII. CONTROLLING THE OPERATION OF THE DEVICE

1. Before use, check the heater for damage.
2. Insert the plug into the socket. You will hear a beep, the screen will illuminate for 1.5 seconds, and then the „W” symbol will appear. The Wi-Fi LED will flash, and the heater will enter standby mode.
3. Press the „” button on the control panel or remote control and the display will show the default temperature set at 25°C. The heater will start heating when the room temperature is 1 degree lower than the set temperature. The heater will stop heating when the room temperature reaches the set temperature.
4. Press the „+” or „-” button on the control panel or remote control to set the temperature. The set value will flash on the display for 5 seconds. Each press will increase (+) or decrease (-) the temperature by one degree. The temperature setting range is 05-55°C.
5. Press the „T” button on the control panel or remote control once. The LED screen will flash. Press the „+” or „-” button to set the timer from 0 to 24 hours. The countdown will be set after 5 seconds of flashing. The LED screen will toggle between timer and temperature.
6. Press and hold the „+” button on the control panel to turn on the child lock function, „LC” will appear on the screen. Press and hold the „-” button to turn off the child lock function.
7. When the heater is turned on, the display is always on. You can turn it off by pressing the „Screen Off” button once and then turn it back on by pressing any button on the control panel or remote control.
8. If you want to connect your device via Wi-Fi to another smartphone, you will need to reset the original Wi-Fi connection. To reset the Wi-Fi connection, press and hold the „T” button.

VIII. CONFIGURING THE CONNECTION TO THE WI-FI NETWORK AND MOBILE APP

- The device can be controlled via a mobile app. To remotely control a configured device, it must be connected to a power source, be within range of its saved Wi-Fi network (with the SSID and password set during setup), have internet access, and its ports must be unblocked.

- Only one mobile app can control the device at a time. If you want to switch to a different phone, uninstall the device in the app and then reconfigure the connection as described in the instructions.

1. Scan the QR code with your phone or search for and download the „EBERG” app. The app is available for Android and iOS.



2. Register or log in to the app.

3. Plug the device into a power outlet and make sure it's within Wi-Fi range.

4. Activate Wi-Fi in your device's settings.

5. Place your device approximately 5 meters from your router.

6. After connecting the heater to the power supply, the device will emit a short beep and the screen will display „88” for 1.5 seconds, then the screen will display „--”. To activate the Wi-Fi connection mode, press and hold the „T” (Timer) button. When the Wi-Fi indicator on the device display starts flashing, you can connect to the local Wi-Fi network. If the Wi-Fi connection is not configured within 3 minutes, the Wi-Fi indicator will stop flashing (turn off). To restart the Wi-Fi connection setup, press and hold the „T” (Timer) button and the indicator will start flashing again.

METODY KONFIGURACJI POŁĄCZENIA

Method 1

Connecting via BT

Enable BT on your phone or other mobile device. While the Wi-Fi connection light on your device is flashing, open the „EBERG” app and click „Add Device.” The device will appear as a candidate for connection. Confirm, and the device will connect automatically.

Metoda 2

- While the Wi-Fi connection LED on the device is flashing, in the „EBERG” app, click „Add Device,” then select „Heaters” and select the EBERG ERI 450 from the device list.

- Your network must operate on the 2.4GHz band.

- Make sure the Wi-Fi connection LED is flashing rapidly. Confirm the flashing in the app.

- The wireless device will begin searching for the Wi-Fi network.

Note: If the device is successfully connected, the Wi-Fi LED will light up. You can now control the device using the mobile app. You can also give your device a custom name. To turn off Wi-Fi, press and hold the „T” (Timer) button for 5 seconds; the LED will turn off.

Note: In case of problems, please follow the instructions in the mobile application.

CONTROLLING THE RADIATOR USING A MOBILE APPLICATION

1. **Switch:** Turns the heater on/off.

2. **Countdown:** Set the 0-24 hour timer to turn the heater on/off. When the heater is on, the countdown is used to turn the heater off. When the heater is off, the countdown is used to turn it on after the set time.

3. **ECO Mode:** When the heater is turned on, the „EC” symbol will appear on the display. When you open a window in the room where the heater is operating, if the temperature drops by more than 5 degrees within 10 minutes, the heater will automatically turn off to save energy.

4. **Child lock:** Once switched on, the heater's display will show the „LC” symbol. The buttons on the control panel and remote control are locked (except for the buttons for activating and deactivating the child lock), and the heater's operating settings can only be changed using the smartphone app.

5. **Screen off:** Turn on/off the on-screen display.

6. **Timer (weekly schedule):** You can select the time and day for the heater to turn on and off, and set a target temperature for a specific period. Choose whether you want the function to repeat. Select „Once” if you only want the timer to run once. If you want the event to repeat, select the days it should occur. Then choose whether you want the heater to turn on or off. Finally, select the temperature at which the heater will turn on. Ensure you confirm your settings at each step and press „Save” to save your settings. Each scheduled event will appear in your schedule. You can activate and deactivate events using the toggle switch. You can also delete events by pressing and holding the event icon and confirming deletion.

TROUBLESHOOTING WI-FI CONNECTION ISSUES

Below is an overview of common problems and recommended solutions.

Wi-Fi Problems

Wi-Fi connection is intermittent.

Cause: Weak Wi-Fi signal.

Solution: Move your device closer to a stable Wi-Fi connection to improve signal strength.

The device is already connected by another user.

Cause: The device is still paired with another mobile device.

Solution: Press and hold the „T” (Timer) button to disconnect the existing Wi-Fi connection. You can then reconnect your device.

No connection due to 5 GHz network.

Cause: Router is operating in dual-band mode (2.4 GHz and 5 GHz).

Solution: Use only the 2.4 GHz network. If necessary, separate the SSIDs to select the correct frequency.

IX. CLEANING AND STORAGE

Before cleaning the heater, turn it off and allow it to cool. Unplug the unit from the power source. The exterior surface can be cleaned by wiping it with a soft, damp cloth and then drying it. Do not use abrasive cleaning powders or furniture polishes, as they may damage the surface finish.

For short-term storage, simply unplug the heater from the wall outlet and keep it out of reach of children

For long-term storage, the heater can be removed from the wall, packed in its original packaging, and stored in a dry place.

X. UTILIZATION

Correct disposal of the product	
	This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent potential harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where you purchased the product. The retailer can recycle the product in an environmentally safe way.

XI. TECHNICAL DATA

Model	ERI 450
Power	450W
Voltage	220-240V
Frequency	50Hz
Weight	4kg
Dimensions	700 x 450 x 13mm

XII. DECLARATION OF CONFORMITY

Climateo.eu Sp. z o.o. declares that the ERI 450 device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at:

<https://eberg.eu/wp-content/uploads/2026/06/Deklaracja-zgodnosci-ERI-450.pdf>

Wi-Fi:

Frequency range in which the device operates: 2412MHz-2472MHz (2.412GHz-2.472GHz).

Maximum radio frequency power emitted in the frequency range in which the device operates: 17.5dBm.

BT:

Frequency range in which the device operates: 2400MHz-2483.5Mhz (2.40GHz-2.4835GHz).

Maximum radio frequency power in the frequency range in which the device operates: 6.5dBm.

Contact details		Climateo.eu Sp. z o.o. Kokotów 703, 32-002 Kokotów, Poland biuro@eberg.eu			
Model identifier(s): EBERG ERI 450 WHITE, EBERG ERI 450 BLACK					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	0.45	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N/A	kW	two or more manual stages,no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	0.418	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P _o	N/A	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.36	W	electronic room temperature control plus week timer	Yes
In idle mode	P _{idle}	0.37	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.99	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{s,on}	94.0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	Yes
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są wyłącznie urządzenia Eberg wprowadzone do obrotu na rynek Polski przez Climateo.eu Sp. z o.o.
4. Gwarancja obejmuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
7. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
8. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
9. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od dnia dostarczenia towaru do Gwaranta przez konsumenta.
10. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
11. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy. Koszt przesyłki pokrywa Gwarant.
12. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
13. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru.
14. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
15. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG®

Climateo.eu Sp. z o.o.

Kokotów 703

32-002 Kokotów

biuro@eberg.eu

tel. +48 12 352 34 25

www.eberg.eu